

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	80 (1989)
<b>Heft:</b>	18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

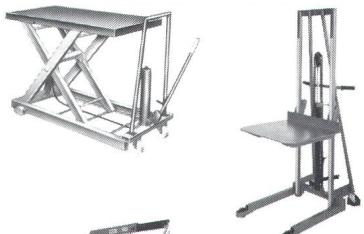
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hebebühnen etc.

158



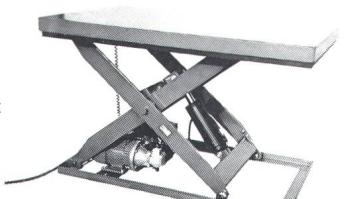
«Kuli»  
die kom-  
pakte  
Bühne.  
6,5 bis  
16,9 m  
300 kg



## Fahrbare Geräte:

- handhydr. Arbeitstisch 0,5 und 1 t
- «Hydrolift» universal 300 kg
- Elefanten-kran, 750 kg
- elektr. Hebe-tisch 250 kg, 220 Volt

Elektrohydr.  
Scherenhebe-  
bühnen 0,5–6 t



Beratung oder Gesamtkatalog  
600 verlangen

☎ (01) 371 03 30

# MEILI

8046 Zürich, Zehntenhausstrasse 63



## Schaltuhren

(und Stundenzähler)

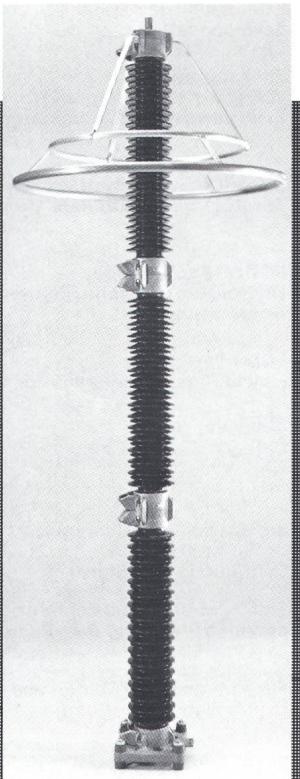
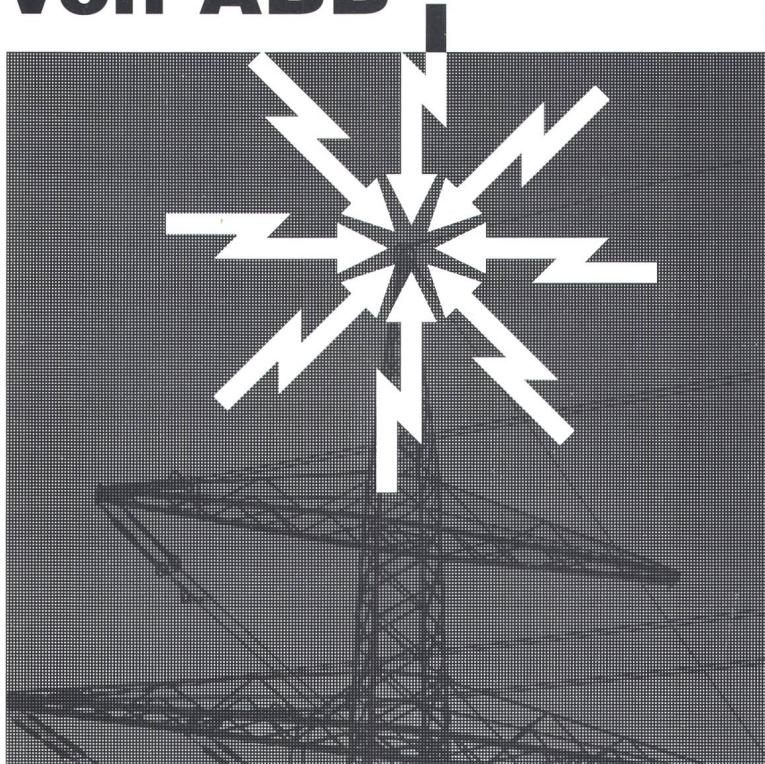
sind unsere Spezialität

e.o.bär

3000 Bern 13

Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/227611

## Sichere Energieversorgung dank Überspannungsableitern von ABB



Fragen Sie unsere  
Spezialisten

# ABB

ASEA BROWN BOVERI

Asea Brown Boveri AG  
Abt. AR-V  
5401 Baden  
Telex 828 291 14 ab ch  
Telefax +41 56 21 24 12

Vendredi 29 septembre 1989 dès 11 heures à la Grande Salle de l'Hôtel de Ville de Martigny

## Séminaire sur l'aspect économique du retour des concessions hydrauliques

organisé par le CREM (Centre de Recherche et d'Enseignement en Energie et Techniques Municipales) et le CUEPE (Université de Genève)

**Renseignements et inscriptions:**  
CREM - Morasses 5 - 1920 Martigny - 026/22 64 06



Die **Städtischen Werke Luzern, EGW**, (Elektrizität, Gas, Wasser) suchen für die Kraftwerkanlagen Obermatt, Engelberg OW, einen

## Maschinisten

**Das Aufgabengebiet umfasst vor allem:**

- Betrieb und Unterhalt der Wasserfassungen, Ausgleichsbekken und 3 Zentralen mit 7 Turbinengruppen sowie den zugehörigen Schaltanlagen.

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene Berufslehre als Mechaniker, Schlosser, Elektromechaniker oder in einem verwandten Beruf
- Alter: 30 - 40 Jahre
- Gute Auffassungsgabe und Bereitschaft zur Zusammenarbeit in einem kleinen Team
- Leistung von Pikettdienst
- Wohnsitznahme in Obermatt (günstige Dienstwohnung vorhanden).

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Rymann, Telefon 041/49 41 11, gerne zur Verfügung.

Falls Sie sich für diese interessante Stelle interessieren, verlangen Sie unverbindlich ein Anmeldeformular beim

**Personalamt der Stadt Luzern, Stadthaus, 6002 Luzern,  
Tel. 041/21 82 21**

**STADT LUZERN**

421

Was Sie hier den Deutschschweizer Elektroplanungs- und Ingenieurbüros anzubieten haben, wird deren Arbeitsabläufe, Flexibilität und Wirtschaftlichkeit in Rekordzeit revolutionieren. Sie als Verkaufs-Ing, Türöffner und Missionar werden demzufolge Ihren Gesprächspartnern lange positiv in Erinnerung bleiben. Denn dank Ihrer Beratung lösen Sie Ihren Partnern sozusagen noch als Zugabe eines der brennendsten Unternehmensprobleme. Ihr Nutzenbieten übersteigt also die herkömmlichen Größenordnungen. Und das wird auch in Ihnen Befriedigung und Stolz auslösen. Dazu kommen noch die hierarchischen Wachstums-Chancen. Eine echte Rarität. Nehmen Sie uns beim Wort!

## El-Ing/Verkauf D-CH/Weltneuheit

vertraut mit Elektroplanung + Projektierung / Zielgruppenkenntnisse

Die faszinierende Aufgabe ruft nach einem bestimmten Mann: 30-40 / El-Ing HTL oder analoger Erfahrungslevel / Wohndomizil in der D-CH / erfahren in Elektroplanung und Projektierung / im Frontverkauf geschult und erfolgreich / bereits gute Kundenkontakte zu Elektroplanern und Ing-Büros / Mann, der sich von Pionierleistungen anstecken lässt und diese Begeisterung auf Andere übertragen kann.

Kurz und gut, es geht um die Nummer 1 für professionelle CAD-Lösungen für die Elektrobranche. Zeichnen, Dokumentieren, Devisieren, Offerieren, Abrechnen mit diesem exklusiven EDV-System bringen Zeit- und Kosteneinsparungen, Flexibilität und Verarbeitungsvorteile in Dimensionen, die Ihr und das Vorstellungsvermögen Ihrer Kunden übersteigen. Das minimiert jeder Firma den Jahrhundert-Engpass, das Personalproblem. Sie sehen, selbst Markt und Zeit arbeiten für Sie! Das notwendige Computer-Fachwissen bringt Ihnen Ihr Arbeitgeber rasch bei. Übrigens – eine Firma, die angenehm aus der Reihe tanzt. Dieser Challenge kann Sie in den Status eines Marketingleiters und Mitaktionärs führen. Etwas für Sie? Ja? Dann dokumentieren Sie uns. Albert K. Oehler, AURELIUS, Hohlstr 192, 8004 ZH-Lochergut, 01/242 88 42. 100% Diskretion.

**aurelius**  
Professional Personnel Consulting

**BAMF**  
BUNDESAMT FÜR MILITÄRFLUGPLÄTZE

Das zivile Dienstleistungsunternehmen für die Flieger- und Fliegerabwehrtruppen.

Die Sektion Elektroanlagen ist verantwortlich für die technisch anspruchsvolle Infrastruktur der Flieger- und Flabtruppen.

Für diese Aufgabe suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL/TS

**Fachrichtung Energietechnik**

Unserem neuen Mitarbeiter möchten wir die selbständige Bearbeitung von Hoch- und Niederspannungsanlagen, Systeminstallationen sowie Bereiche der Steuer- und Regeltechnik übertragen.

Diese Aufgaben verlangen einen Ingenieur HTL, evtl. TS, mit Erfahrung im Projektmanagement und Kenntnissen in den Bereichen Steuer- und Regeltechnik sowie Schalttafelbau.

Rufen Sie uns doch einfach an: Telefon 01/823 20 22. Wir orientieren Sie gerne näher.

**BUNDESAMT FÜR MILITÄRFLUGPLÄTZE**  
Sektion Personaldienst  
8600 Dübendorf

423



## Strom für 2 Millionen Menschen

Diese Aussage mag einfach klingen; als Fachmann wissen Sie jedoch, was alles dahintersteckt.

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen kompetenten, führungsstarken

## Ingenieur HTL als Betriebsleiter im Kraftwerk Eglisau

Zur erfolgreichen Ausübung dieser Aufgabe sollten Sie eine Grundausbildung in Elektro- oder Maschinentechnik (HTL-Abschluss) sowie einige Jahre einschlägige Erfahrung mitbringen.

Neben einer anspruchsvollen und abwechslungsreichen Tätigkeit bieten wir Ihnen die fortschrittlichen Anstellungsbedingungen einer modernen Unternehmung.

Wollen Sie diese Herausforderung annehmen?

Ihre Bewerbungsunterlagen erreichen uns unter folgender Adresse:

**Nordostschweiz. Kraftwerke AG**  
Hr. U. Suter  
Parkstrasse 23  
5401 Baden  
Tel. 056/20 35 33



422

## Als Elektroingenieur HTL zur BKW.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für die **Betriebsleitung Spiez** einen Elektroingenieur HTL.

Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Projektierung von Hoch- und Niederspannungs-, Kabel- und Freileitungen, Transformatorenstationen und Strassenbeleuchtungen
- Bauüberwachung der projektierten Anlagen
- Betrieb und Unterhalt der bestehenden Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze
- Verhandlungen mit Behörden und Privaten
- Führung des unterstellten Monteurpersonals.

Es handelt sich um eine ausbaufähige, nach Einarbeitung weitgehend selbständige Stelle mit Aussendiensttätigkeit.

Wir erwarten:

- speditives Arbeiten
- Aufgeschlossenheit, Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team
- gutes technisches und wirtschaftliches Verständnis für die Belange der elektrischen Energieversorgung
- Verhandlungsgeschick.

Ihre schriftliche Anmeldung mit Angabe der Personalien, Berufsausbildung, bisheriger Tätigkeit und Zeugnissen wird uns freuen.

Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleitung Spiez  
3700 Spiez

**B K W** <sup>®</sup>

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 9111 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26



Die Direktion für Verkehr, Energie und Wasser des Kantons Bern sucht auf den 1. Februar 1991 eine(n)

## Oberingenieur(in) des Wasser- und Energiewirtschaftsamtes des Kantons Bern

als Nachfolger(in) des auf diesen Zeitpunkt in den Ruhestand tretenden bisherigen Stelleninhabers.

Das Wasser- und Energiewirtschaftamt ist verantwortlich für folgende Aufgabenbereiche:

- Wasserwirtschaft (Trink- und Brauchwassergewinnung und -verteilung)
- Wasserkraftnutzung und Seeregulierung
- Energiewirtschaft (Energiesparmassnahmen, Alternativenergieanlagen)
- Geologie, insbesondere Hydrogeologie

Wir erwarten überdurchschnittliche Führungseigenschaften, die Fähigkeit, Ziele zu setzen und in der Amtstätigkeit zum Tragen zu bringen, Kooperationsbereitschaft und Verhandlungsgeschick, abgeschlossenes Studium und mehrjährige Verwaltungserfahrung, Beherrschung beider Amtssprachen.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit zeitgemässer Entlohnung gemäss Besoldungsdekret. Eine interne Besetzung der Stelle ist möglich.

Auskünfte erteilt: Oberingenieur Rudolf Merki, Tel. 031/69 38 12.

Bewerbungen sind bis zum 15. September 1989 zu richten an:

**Direktion für Verkehr, Energie und Wasser des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern.**

414

**SPRECHER  
ENERGIE**

### Mit Wissen überzeugen

Im «High-Tech»-Gebiet Digitale Leittechnik können wir uns als mittelgrosses Unternehmen dank permanenter Forschung und Entwicklung heute als kompetent ausweisen.

Für die Engineering-Abteilung von Leittechnikprojekten der regionalen und kommunalen Energieversorgung suchen wir per sofort nach Suhr einen

## Projektingenieur Leittechnik

Seine breitgefächerten Tätigkeiten im Team umfassen:

- Konzepterstellung unter Einbezugnahme unserer modernen Leittechnikfamilie SERCOS
- Projektbegleitung von der Offertphase bis hin zur Inbetriebnahme
- Erstellung aller notwendigen Unterlagen
- Projektkoordination

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit verfügen Sie über

- eine Ausbildung als Elektroingenieur HTL oder eine gleichwertige Ausbildung (z. B. TS) mit Erfahrung auf dem Gebiet Leittechnik
- ausreichende Erfahrung in der Applikation von Leitsystemen
- idealerweise mündliche Französisch- und Englischkenntnisse

Überzeugt?

Nähere Auskünfte über diese attraktive Position, bei der Sie sich voll entfalten können, erteilt Ihnen gerne der zuständige Abteilungsleiter der Engineering-Abteilung, Herr Miotti, Telefon 064/33 72 00. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte zuhause von Herrn W. Fretz, Personaleinsatz (Telefon 064/45 33 52).

**SPRECHER ENERGIE AG, 5036 Oberentfelden**

**Strom Gas Wasser**

Wir sind ein regionales Elektrizitätsversorgungs-Unternehmen, das 56 000 Einwohner in 23 Gemeinden in der Region Aarau mit Strom versorgt.

In naher und weiterer Zukunft stehen grosse Projekte zur Realisierung an, so z. B. der Ausbau des 50 (110) kV-Netzes, die Erstellung und Erweiterung von Unterwerken und Schaltanlagen, die Umstellung von Netzteilen von 8.6 kV auf 16 kV Verteilspannung und, als Fernziel, die Teil- oder Totalerneuerung unseres Wasserkraftwerkes an der Aare.

Einem

## Elektroingenieur

bieten wir die Chance, bei Eignung mittelfristig zum

### Betriebsleiter Elektrizitätswerk

aufzusteigen.

Als jüngere dynamische Persönlichkeit verfügen Sie über:

- eine Ausbildung mit Hochschul- oder HTL-Abschluss
- ausgeprägtes konzeptionelles und unternehmerisches Denken
- Kreativität und Analytik
- Führungserfahrung und Verhandlungsgeschick
- Einsatzbereitschaft und Flexibilität

Es handelt sich um eine abwechslungsreiche und sehr interessante Position mit fortschritten Arbeitsbedingungen, entsprechender Salarierung und guten Sozialleistungen. Gründliche Einarbeitung ist selbstverständlich.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Max Dürsteler, Betriebsleiter EW, Tel. 064 2100 21, P 064/43 79 73.

Die üblichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die

**Direktion Industrielle Betriebe Aarau,  
Postfach, 5001 Aarau**



## L'Administration communale de la ville de Lausanne

cherche

## ingénieur EPF (diplômé, pour l'administration technique)

### Nous offrons des activités variées:

- développement plans directeurs de réseaux
- problèmes liés à la qualité de service
- animation de groupes de travail
- rédaction de rapports techniques
- rédaction de rapports destinés aux autorités.

### Nous demandons:

- aptitude à la communication interne et externe
- intérêts pour les problèmes d'avenir, tels que con-trôle-commande, économies d'énergie électrique
- participation à la formation professionnelle.

Offres manuscrites à adresser à la Direction des Services industriels, Service de l'électricité, case postale 312, 1000 Lausanne 9.

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

410

Wir sind ein aufstrebendes, international erfolgreich tatiges Unternehmen in der Elektrotechnik. Für die Abteilung **Technik und Entwicklung** suchen wir einen

# Elektroingenieur ETH/HTL

von Vorteil mit Erfahrung in der Elektroindustrie. Weiter erwarten wir Kenntnisse in der Starkstromtechnik, in der Mess- und Prüftechnik, sowie Englisch in Wort und Schrift.

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten Sie gerne mehr über diesen sehr selbständigen und verantwortungsvollen Job erfahren, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Hr. Chr. Schumacher  
c/o **MULTI-CONTACT AG BASEL**  
Gewerbezone Paradies  
Stockbrunnenrain 8, 4123 **Allschwil**

416



Wir sind ein in der Schweiz tätiges Montageunternehmen im Freileitungs- und Kabelbau. Wir **suchen** jüngeren

# Ingenieur

## als Bauleiter

(Bauführer mit gleichwertiger Ausbildung)

## Wir erwarten:

- mehrjährige Berufserfahrung
  - unternehmerisches Denken und Handeln
  - Freude an praktischer Bauleitung
  - Verhandlungsgeschick

## Wir bieten:

- für diesen anspruchsvollen Posten eine gute Salarierung und weitgehendste Kompetenzen
  - Aufstiegsmöglichkeiten

Suchen Sie eine Dauerstelle, so  
richten Sie Ihre schriftliche Bewer-  
bung an die

## Direktion

LEBAG

**Leitungs- und Elektrobau AG  
Postfach, 5430 Wettingen**

405



Temporärstellen  
Dauerstellen  
Kaderstellen

# Der weltweit grösste Hersteller von Schaltschränken steht hinter Ihnen

Für die Betreuung unserer anspruchsvollen Kundschaft benötigen wir einen technisch orientierten

# **Verkaufs-Sachbearbeiter Aussendienst-Mitarbeiter**

Ihr Einsatzwille sowie Ihre Bereitschaft, mit einer anspruchsvollen Produktpalette den Marktanteil zu erweitern, sind wichtige Eigenschaften, die Sie zu einem unentbehrlichen Teammitglied machen. Dank Schulung in unserer Verkaufssachbearbeitung und unseren Werken im Ausland werden Sie auf Ihre Aufgabe bestens vorbereitet. Unsere Unterstützung durch optimale Marketingmaßnahmen garantieren Ihnen den Erfolg im Markt und Befriedigung im persönlichen Arbeitsfeld.

**Sie besitzen eine technische Grundausbildung und bringen Erfahrung aus der Elektro- oder Maschinenindustrie mit?**

Dann setzen Sie sich doch bitte mit unserem Beauftragten, Herrn H. Solenthaler in Verbindung. Tel. 01/311 22 12. Er informiert Sie gerne über nähere Einzelheiten.

1-h AG

Universal-Job AG  
Poststrasse 4

**Universal-Job AG**  
Tramstrasse 10 Weinstrasse 4  
8056 Zürich 8500 Frauenfeld  
01 311 22 12 054 22 30 40  
Obere Kirchgasse 22  
8400 Winterthur  
052 22 10 22

424



## Gemeindewerke Küsnacht

Elektrizität – Wasser – Antenne – Gas

Die Gemeindewerke versorgen die 12 500 Einwohner zählende Seegemeinde mit Elektrizität, Wasser, Antennensignal und Gas. Alle Anlagen werden durch langjähriges, erfahrenes Personal projektiert, erstellt und betrieben.

Für die Gruppe Leittechnische Anlagen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung je einen initiativen, selbständigen und teamfähigen Mitarbeiter zur Besetzung der folgenden Stellen:

### Sachbearbeiter Gemeinde-Antennenanlage

Wir übernehmen das Signal an der Gemeindegrenze von einer regionalen Antennen-Genossenschaft. Die Verantwortung für die Verteilung des Signals sowie die technisch/administrative Betreuung wird in Ihrer Hand liegen. Sie übernehmen ein gut ausgebautes und dokumentiertes Kabelnetz.

### Sachbearbeiter Fernwirk- und Schutzanlagen

Sie betreuen, warten und überwachen die Fernwirkanlage im Kommandoraum und die aussenliegenden Unterstationen von Elektrizitätswerk (Transformatorenstationen) und Wasserwerk (Seewasserwerk, Pumpwerke, Reservoirs), die Rundsteuerung sowie die Schutzeinrichtungen des EW-Netzes.

Für diese zwei Stellen kommen Berufsleute der Fachrichtungen **FEAM, Elektroniker, Radio- und Fernseh-elektriker, Elektromonteur** oder gleichwertiger Ausbildung in Frage. Bei Wunsch und Eignung wird einer dieser beiden Stellen die Systembetreuung unserer künftigen EDV- und CAD-Anlage (Leitungskataster) angegliedert. Die beiden Stelleninhaber vertreten sich gegenseitig.

#### Wir bieten:

- den verantwortungsvollen Stellen entsprechendes Salär
- gründliche Einarbeitung, interne und externe Schulung
- gleitende Arbeitszeit
- sicheren Arbeitsplatz mit guten Sozialleistungen
- grosses Büro und gut ausgebautes Elektrolabor
- Mithilfe bei der Wohnungssuche

Unser Betriebsleiter, Herr W. Maier, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel. 01/913 13 51; Direktwahl).

Interessenten sind gebeten, Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

Gemeindewerke Küsnacht, Betriebsleitung, Tobelweg 4, 8700 Küsnacht

411

Welcher qualifizierte

### Elektroingenieur ETH oder HTL

möchte nebenamtlich im Bereich der Erwachsenenbildung (Fernunterricht mit zeitweiliger Samstagschule, Mithilfe bei der Überarbeitung von Lehrmitteln) als

### Lehrer

tätig sein? Mitarbeit könnte zum Teil zu Hause erfolgen. Fachgebiete: Elektrische Hausinstallationen, Elektrische Anlagen und Maschinen, Elektrizitätslehre, Elektrische Messkunde. Interessante Honorierung. Anfragen mit Kurzangaben unter Chiffre 420 an die Anzeigenverwaltung des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

## MITARBEITEN A N D E R ZUKUNFT DER **BAHN**

In eine sichere Zukunft mit der Bahn 2000. Bahnstromversorgung ...ein interessanter Job bei den SBB! Die **Direktion Kraftwerke** bei der SBB in Bern sucht

als Betriebsleiter der **Kraftwerkgruppe Gotthard** einen

### Elektroingenieur HTL

(Fachrichtung Starkstrom-/Energietechnik)

für vielfältige Führungs- und Leitungsaufgaben bei den Kraftwerken Amsteg und Ritom.

#### Schwerpunkte:

- aktive Mitwirkung beim vorgesehenen Neubau des Kraftwerkes Amsteg
- Aufbau und spätere Leitung der künftigen Sektor-Leitstelle Amsteg

Für die **Sektion Netzeitstellen** je ein

### Elektroingenieur ETH

mit Praxis in Energietechnik sowie mit guten Kenntnissen der Informatik

#### Schwerpunkte:

- Leiten und Koordinieren der Gruppe Power-Application im Zusammenhang mit der Projektierung und dem Bau eines Netzeitstellensystems für die Bahnstromversorgung
- Einsatz als Projektleiter für die Zentrale Leit-Stelle (ZLS)
- Lösen von anspruchsvollen Aufgaben auf dem Gebiete der Power-Application

### Elektroingenieur HTL

mit Berufserfahrung auf dem Gebiet der Kommunikation

#### Schwerpunkte:

- Aufgaben im Zusammenhang mit der Informationsübertragung für Netzeitsysteme mit verschiedenen Wegarten und für lokale Rechnernetzwerke
- Projektieren, Beschaffen und Inbetriebnehmen von Teilsystemen von Netzeitstellen

### Ingenieur HTL

mit Praxis in Informatik; abgeschlossene Berufslehre als FEAM oder gleichwertige Ausbildung

#### Schwerpunkte:

- Projektieren, Beschaffen und Betreuen von Fernwirkanlagen der Bahnstromversorgung
  - Software-Engineering und Management für kleinere Aufgaben innerhalb der Sektion wie auch bei Lieferanten
- Gründliche Einführung, abwechslungsreiche und selbständige Arbeit sowie gute Aufstiegsmöglichkeiten. Interessiert? Rufen Sie uns an! Herr Flückiger, **Telefon 031/60 22 82** (031/42 64 87 privat), gibt Ihnen gerne weitere Auskunft. Oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an die

**Generaldirektion SBB  
Direktion Kraftwerke  
Schwarztorstrasse 59  
3030 Bern**



418

# Licht- und Wasserwerk Adelboden AG 3715 Adelboden

Wir sind eine privatrechtliche Unternehmung und versorgen das Gemeindegebiet von Adelboden mit Strom, Trink- und Löschwasser. In unserem Betrieb – inkl. Elektroinstallationsabteilung, Verkaufsgeschäft und kleiner, neu ausgebauter Eigenstromerzeugungsanlage – beschäftigen wir 22 hauptamtliche Mitarbeiter.

In nächster Zeit sind grössere Neuanlagen zu realisieren. Wir suchen deshalb zur Entlastung des Betriebsleiters einen

## Betriebsleiter- Stellvertreter

### Das Arbeitsgebiet umfasst:

- Betreuung unseres ausgedehnten Stromverteilungsnetzes mit eigener Unterstation 50/16 kV, zahlreichen Transformatorenstationen, Kabel- und Freileitungsnetz
- Projektierung von Neuanlagen und Erweiterungen, Bau- und Ausführungsüberwachung
- Personaleinsatz und -überwachung
- Materialeinkauf für Netzausbau und Betrieb
- Erstellen von Kostenvoranschlägen, Budget, Rentabilitätsberechnungen
- Eingaben an Amtsstellen, Bewilligungsbehörden, ESTI usw.
- Einarbeitung in den Wasserversorgungsbetrieb
- Stufenweise Übernahme Leitung Hausinstallationsabteilung

### Wir erwarten:

- Abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL oder Eidg. Meisterdiplom, Telefoninstallationskonzession
- Einige Jahre Praxis in EW-Betrieb in führender Stellung
- Verhandlungsgeschick und gute Umgangsformen
- Begabung zur Personalführung
- Organisatorische und planerische Fähigkeiten
- Kooperationsbereitschaft, Teamfähigkeit und Freude an Kundenkontakten
- Wohnsitznahme in der Gemeinde Adelboden

### Wir bieten

für diese anspruchsvolle, vollen Einsatz erfordern Kaderstelle:

- Bei Eignung Lebensstelle mit Aufstiegsmöglichkeit in schönem Bergkanton des Berner Oberlandes mit intakter Natur
- Gute Anstellungsbedingungen, zeitgemässer, den Anforderungen entsprechender Lohn
- Sehr gute Sozialleistungen
- Auf Wunsch steht grosszügige 4-Zimmer-Wohnung zur Verfügung

Stellenantritt nach Absprache, etwa Frühjahr 1990

Interessenten gibt unser Betriebsleiter Herr Max Lüscher gerne weitere Informationen

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie an

**Licht- und Wasserwerk Adelboden AG,  
z.Hd. Herrn Max Lüscher, 3715 Adelboden**  
Telefon 033/ 73 12 22, P. 033/ 73 11 71.

Notre entreprise est responsable de la distribution en 16 kV de l'énergie électrique au Val-de-Travers. Le poste de

## chef d'exploitation

est à repourvoir

### Activités:

- diriger un petit groupe d'employés
- gérer l'exploitation de
  - deux centrales hydroélectriques
  - une station 60/16 kV
  - un réseau de distribution MT;
- effectuer des tâches techniques de bureau
- assumer un service de garde (selon un cycle)
- avoir le sens de l'organisation du travail et de la disponibilité.

### Nous offrons:

- une place stable
- un travail varié et intéressant
- une bonne rémunération (en fonction des qualités du candidat).

Lieu de résidence et de travail: Noirague  
Entrée en fonctions: dès que possible.

Les personnes intéressées par cet emploi sont priées d'adresser leurs offres à la **Direction de la Société du Plan-de-l'Eau, 2103 Noirague**

413

In  
**Dallas**  
wird das  
**Bulletin SEV/VSE**  
kaum gelesen

Doch sehr wohl bei uns!

**86%** der Leser sind Elektroingenieure ETH/HTL

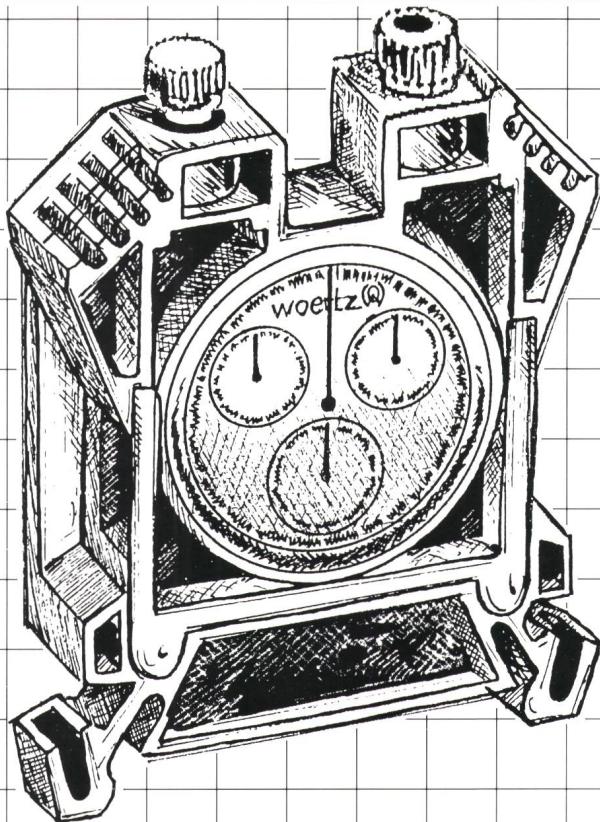
**91%** der Leser haben Einkaufsentscheide zu treffen

**IHR**  
Zielpublikum

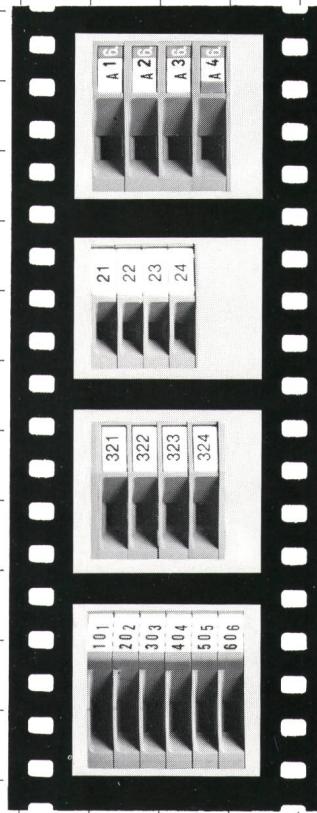
Wir beraten Sie kompetent  
Tel. 01/207 86 32

# Schnell und rationell –

## das Beschriften von Woertz-Klemmen



Klemmenanwender wissen, welche Wichtigkeit den Bezeichnungsarbeiten beizumessen ist und wie zeitaufwendig sie sein können. Anwender von Woertz-Klemmen machen täglich die Erfahrung, wie man diesen Kostenpunkt reell reduziert: das Woertz-Beschriftungskonzept ermöglicht die schnelle und variantenreiche Bezeichnung der Klemmen. Dies und die hohe Qualität und Zuverlässigkeit der Produkte machen aus den Woertz-Klemmen eine sichere und wirtschaftlich sinnvolle Investition.

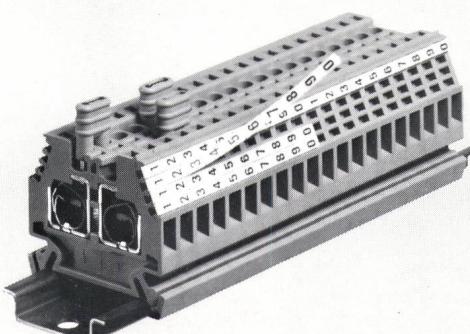


## Neue Karten RBE 6 für Serienbeschriftung

Es besteht die Wahl zwischen folgenden Beschriftungssystemen:

- Bezeichnungsstäbe für Einzelbeschriftung (1). Sie erlauben es, alle Woertz-Klemmen 4stellig mit beliebigen Varianten von Buchstaben, Zahlen und Farben zu markieren.
- Bezeichnungskarten RB 6 für die Serienbeschriftung von 6 mm breiten Klemmen mit sich wiederholender Beschriftung (2). Die durchnummierten Karten können in einem Arbeitsgang aufgeschnappt werden. Sie dienen zur effizienten Einzelbeschriftung der übrigen Klem-

men (3). Dazu der Woertz-Service: Beschriftung auf Anfrage!



- Bezeichnungskarten RBE 6 für die Serienbeschriftung von 6 mm breiten Klemmen für objektbezogene, bis 4-stellige Beschriftungen (4). Die Schildchen sind bereits aneinandergereiht, sie brauchen nicht abgebrochen zu werden, ein leichter Daumendruck genügt, um sie reihenweise auf die Klemmen aufzuschnappen. Rationell und variantenreich... und dies ohne Erstinvestitionen!

Zeit und Kosten sparen, dank Woertz-Qualität!

**woertz**

Elektrotechnische Artikel  
Installationssysteme

Oskar Woertz  
Hofackerstrasse 47  
CH-4132 Muttenz

Telefon: 061-61 36 36  
Telex: 963179 owmu ch  
Telefax: 061-61 96 06

# Hier sehen Sie die erste gasisolierte Schaltanlage der Schweiz.



Im September 1969 wurde die erste gasisolierte Hochspannungs-Schaltanlage von Brown Boveri ausgeliefert und unter dem Sempertreppen bei der Uni Zürich vom EWZ in Betrieb genommen. Und zusammen mit inzwischen vielen ähnlichen ABB-Anlagen auf der ganzen Welt bewährt sie sich heute genauso wie damals: Raumsparend, sicher und zuverlässig.

Asea Brown Boveri AG  
5401 Baden

**ABB**  
ASEA BROWN BOVERI